

V Bruseli 3. mája 2019
(OR. en)

8760/19

JEUN 63

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh uznesenia Rady a zástupcov členských štátov zasadajúcich v Rade, ktorým sa stanovujú usmernenia týkajúce sa riadenia dialógu EÚ o mládeži – <i>prijatie</i>

Delegáciám v prílohe zasielame znenie uvedeného návrhu uznesenia, na ktorom sa dohodla pracovná skupina pre mládež 30. apríla 2019.

Výbor stálych predstaviteľov sa preto vyzýva, aby potvrdil dohodu, ktorá sa v rámci pracovnej skupiny pre mládež dosiahla o znení uvedenom v prílohe, a aby toto znenie predložil Rade (zasadnutie Rady EYCS 22. –23. mája 2019) na prijatie a následné uverejnenie v *Úradnom vestníku EÚ*.

Stratégia Európskej únie pre mládež na roky 2019 – 2027

– Návrh uznesenia Rady a zástupcov členských štátov zasadajúcich v Rade, ktorým sa stanovujú usmernenia týkajúce sa riadenia dialógu EÚ o mládeži –

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE A JEJ ČLENSKÉ ŠTÁTY

ZDÔRAZŇUJÚ, ŽE:

1. Dialóg EÚ o mládeži je kľúčovým nástrojom účasti mladých ľudí v EÚ a prípadne v iných európskych krajinách, ktorého kľúčovými prvkami sú priamy dialóg medzi orgánmi prijímajúcimi rozhodnutia a mladými ľuďmi a ich zástupcami, konzultácie s mladými ľuďmi o témach, ktoré sa ich týkajú, a nepretržité partnerstvo pri riadení tohto procesu na miestnej, vnútroštátnej a európskej úrovni. V súvislosti s vykonávaním dialógu EÚ o mládeži a v súlade so stratégiou Európskej únie pre mládež (EUYS) by európske ciele v oblasti mládeže mali *„slúžiť ako inšpirácia a poskytovať orientáciu pre EÚ, jej členské štáty a ich príslušné zainteresované strany a orgány“*¹.
2. V stratégii Európskej únie pre mládež sa zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť, aby členské štáty mali vo svojom prístupe k vykonávaniu dialógu EÚ o mládeži flexibilitu a manévrovací priestor.
3. V súvislosti s koncepciou vykonávania dialógu EÚ o mládeži sa v stratégii Európskej únie pre mládež uvádza viacero prvkov, konkrétne:
 - a. vychádzať zo skúseností z minulosti;
 - b. snažiť sa o dosiahnutie jasnejšieho a jednoduchšieho procesu;
 - c. pokiaľ možno dodržiavať pracovné cykly v trvaní 18 mesiacov;
 - d. venovať sa jednej tematickej priorite v každom cykle;
 - e. jej pracovný plán;
 - f. flexibilita, pokiaľ ide o aktérov, ktorí sa zúčastňujú na riadení a vykonávaní dialógu EÚ o mládeži;
 - g. nepretržité sledovanie v záujme monitorovania výsledkov v oblasti kvality a vplyvu celého procesu;
 - h. uznanie úlohy národných pracovných skupín. Ide o subjekty na úrovni členských štátov, ktorých úlohou je prispievať k organizovaniu konzultácií, propagácii a vplyvu

¹ Stratégia Európskej únie pre mládež, Ú. v. EÚ C 456, 18.12.2018, s. 2 (bod 3 odsek 3).

dialógu s mládežou². V súlade s ustanoveniami stratégie EÚ pre mládež sa „členské štáty povzbudzujú, aby umožnili účasť mladých ľudí vo všetkých etapách realizácie dialógu EÚ o mládeži tým, že, okrem iného, v národnej pracovnej skupine dajú vedúcu úlohu národnej rade mládeže“³.

4. Návrhy predsedníctva z decembra 2018 týkajúce sa vykonávania a riadenia dialógu EÚ o mládeži⁴ a oznámenie Komisie s názvom „Zapájať mladých ľudí, spájať ich a posilňovať ich postavenie: nová stratégia EÚ pre mládež“⁵ by mohli slúžiť ako usmerňujúce dokumenty pre každého, kto je do dialógu EÚ o mládeži zapojený.

MAJÚ ZA CIEĽ:

5. Cieľom tohto uznesenia je poskytnúť usmernenia týkajúce sa riadenia dialógu EÚ o mládeži, a to najmä so zameraním na zapojených aktérov, ich úlohy, organizačný rámec, v ktorom sa vykonávajú ich činnosti, a na otázky vykonávania súvisiace s riadením dialógu. Európsky sektor mládeže zohráva v organizačnom rámci dialógu EÚ o mládeži dôležitú úlohu⁶.

DOMNIEVAJÚ SA, ŽE:

6. Trojica predsedníctiev by mala prevziať vedúcu úlohu, pokiaľ ide o riadenie vykonávania dialógu EÚ o mládeži, a to v úzkej spolupráci s Európskou komisiou a národnými agentúrami, ako aj s Európskym fórom mládeže a ďalšími zástupcami mládežníckej občianskej spoločnosti⁷.

² Pozri ročný pracovný program na rok 2019 na vykonávanie programu „Erasmus +“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport. Online referencia, C (2018) 6572 z 11. októbra 2018.

³ EUYS, s. 9 (príloha I bod 4 ods. 3).

⁴ 15018/18 REV 1 + COR 1 + COR 2.

⁵ 9264/18 + ADD 1-8 - COM(2018) 269 final + SWD(2018) 168 a 169 final.

⁶ „Sektor mládeže EÚ“ všeobecne odkazuje na všetky organizácie, pracovníkov s mládežou, členov akademickej obce, mládežnícku občiansku spoločnosť či iných odborníkov zapojených do tvorby politiky v oblasti mládeže, ktorí vykonávajú činnosti a projekty v EÚ zamerané na mládež.

⁷ Odkazuje sa na národné agentúry zodpovedné za riadenie programov Erasmus + a Európsky zbor solidarity z členských štátov, ktoré tvoria trojicu predsedníctiev.

7. Hoci trojica predsedníctiev organizuje svoju činnosť podľa toho, čo považuje za vhodné, prioritou by mala byť podpora účasti mládežníckej občianskej spoločnosti ako základ riadenia kvality dialógu EÚ o mládeži a jeho následného vykonávania. Na úrovni EÚ by mládežnícka občianska spoločnosť mala byť podľa možnosti zapájaná prostredníctvom Európskeho fóra mládeže a prípadne iných zástupcov zainteresovaných strán z oblasti mládeže. Na úrovni trojice predsedníctiev by mala byť mládežnícka občianska spoločnosť podľa možnosti zastúpená národnými pracovnými skupinami, pokiaľ je to možné prostredníctvom národných rád mládeže vzhľadom na ich vedúcu úlohu v tejto štruktúre.
8. Na účel podpory riadenia dialógu EÚ o mládeži by sa mali organizovať pravidelné výmeny medzi trojicou predsedníctiev a štruktúrami uvedenými v bodoch 6 a 7; takéto výmeny by sa mali uskutočňovať v rámci koordinačnej skupiny, napríklad európskej riadiacej skupiny (ESG).
9. Úlohou ESG je:
 - a. poskytovať všeobecné usmernenia v súvislosti s dialógom EÚ o mládeži týkajúce sa otázok, ako sú tematická priorita cyklu, konzultačné nástroje a podujatia súvisiace s konzultáciami, a to vrátane konferencií EÚ o mládeži;
 - b. tam, kde je to vhodné, poskytovať vstupy, nástroje a podporu s cieľom zabezpečiť kvalitu dialógu EÚ o mládeži a tematickú konzistentnosť v rámci cyklu;
 - c. zabezpečovať účinnú spoluprácu s národnými pracovnými skupinami tým, že sa v prípade potreby poskytnú usmernenia, nástroje a podpora na zabezpečenie kvality vykonávania dialógu EÚ o mládeži;
 - d. zabezpečiť participatívne hodnotenie cyklu, ako aj jeho monitorovanie, následné opatrenia, využívanie a rozsiahle šírenie výsledkov dialógu;
 - e. podporovať zachovanie inštitucionálnej pamäte s cieľom odovzdať ju s podporou Európskej komisie ďalšej trojici predsedníctiev;
 - f. podniknúť kroky na uľahčenie hladkého prechodu na ďalšiu trojicu predsedníctiev;
 - g. pokrývať všetky ďalšie aspekty, ktoré by trojica predsedníctiev na základe konzultácie s členskými štátmi mohla považovať za vhodné.
10. Trojica predsedníctiev by mala uľahčovať účasť zástupcov mládežníckej občianskej spoločnosti v ESG, ktorá je diskusným fórom, v rámci ktorého by sa mali prediskutovať a podporovať spoločné riešenia. Trojica predsedníctiev môže do ESG zahrnúť iných aktérov, ako sú organizácie mládeže, ktoré sú reprezentatívne na európskej úrovni a/alebo na úrovni členských štátov, výskumných pracovníkov, odborníkov atď. Účasťou uvedených zástupcov a aktérov v ESG nie sú dotknuté právomoci trojice predsedníctiev, ako sú ustanovené v zmluvách a rokovacom poriadku Rady.

11. Ako usmerňujúcu zásadu na zabezpečenie reprezentatívnosti ESG, pokiaľ ide o mladých ľudí, by trojica predsedníctiev mala zvážiť prijatie opatrení s cieľom zahrnúť názory všetkých mladých ľudí vrátane tých, ktorí majú menej príležitostí, a tých, ktorí nie sú organizovaní v mládežníckych združeniach.
12. Na zaručenie hladkého fungovania ESG by sa v prípade potreby mali operačné úlohy a pracovné metódy ESG formulovať v pracovnom dokumente.
13. S cieľom zabezpečiť predvídateľnosť toho, ako sa bude dialóg EÚ o mládeži vyvíjať v každom 18-mesačnom pracovnom cykle, by predsedníctvo malo včas informovať pracovnú skupinu pre mládež a národné pracovné skupiny o organizácii a fungovaní ESG, o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní uvedeného dialógu a o akýchkoľvek iných aspektoch súvisiacich s aspektmi uvedenými v bode 9.
14. V súlade s grantmi EÚ stanovenými na tento účel by národné pracovné skupiny mali mať možnosť rozhodnúť o konfigurácii a prevádzkových postupoch, ktoré najlepšie vyhovujú ich potrebám, v súlade so špecifikami svojho členského štátu a s príslušnými ustanoveniami stratégie EÚ pre mládež, s cieľom zabezpečiť splnenie cieľov každého cyklu dialógu EÚ o mládeži a primerané zastúpenie tvorcov politik, príslušných verejných inštitúcií, mladých ľudí a ich rôzneho sociálno-ekonomického pozadia⁸.
15. Toto uznesenie nadobúda účinnosť 1. júla 2019 a podľa potreby sa preskúma v nadväznosti na preskúmanie stratégie EÚ pre mládež v polovici trvania, ktoré má Rada vykonať v roku 2024, s cieľom prispôsobiť ho prípadnému novému vývoju a potrebám.

⁸ Tamže, pozn. pod čiarou 2.